

[...]

32.155/II/PN

[...]

Ter zitting van 11 mei 2000 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen uw gemeente omwille van het feit dat een personeelsadvertentie, die in de weekbladen "Vlan" en "Brussel deze Week" van 29 maart 2000 werd gepubliceerd, niet dezelfde oppervlakte beslaat in elk van beide publicaties. De advertentie verschenen in "Brussel deze Week" heeft een kleiner formaat dan die in "Vlan".

De klager had bij zijn verzoek een exemplaar van de gelaakte publicaties gevoegd.

Bovendien verzoekt de klager de VCT "de nietigheid van deze benoemingsprocedure vast te stellen, in haar advies een aanmaning ten behoeve van de gemeente te voegen, en een termijn te bepalen waarin de gemeente zich dient te schikken naar de bepalingen van de taalwetgeving."

*

* *

Artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans stellen.

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT, is het mogelijk dat een bericht in één van beide talen in een bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie verschijnt, op voorwaarde dat de teksten, die dezelfde moeten zijn (dezelfde inhoud), gelijktijdig worden geplaatst in publicaties die een gelijkaardige verspreidingsnorm hebben.

In het ons voorliggende geval voldoen de advertenties aan de bovenvermelde voorwaarden.

Er is evenwel een zeker verschil in grootte van de advertenties. Dit verschil kan het gevolg zijn van een verschillende lay-out van de twee weekbladen.

Tenslotte, zo de oppervlakte van de Franse tekst in "Vlan" groter blijkt te zijn, draagt de Nederlandse tekst in "Brussel deze Week" daarentegen als enige het logo van de gemeente, dat bedoeld is om de aandacht te trekken van de belangstellenden.

Derhalve is de VCT van mening dat in het onderhavige geval de rechten van de Nederlandstaligen niet werden geschaad, en oordeelt zij dat de klacht ontvankelijk doch niet gegrond is.